

Transport scolaire







Schultransport



Ligne A / Linie A

(Bus DEMY SCHANDELER)




Aller Retour Aller Retour

Ecole / Schule (départ/Abfahrt)	-	12.07	-	15.57
Windhof 	07.35	12.12	13.35	16.02
Goetzingen (Carrefour rue de Windhof) 	07.39	12.14	13.39	16.04
Goetzingen (Carrefour rue Principale) 	07.40	12.15	13.40	16.05
Goetzingen (Rue du Bois) 	07.41	12.16	13.41	16.06
Goetzingen (Simmerpad) 	07.42	12.17	13.42	16.07
Goebange (Schulleschwee) 	07.45	12.22	13.45	16.12
Ecole / Schule (arrivée/Ankunft)	07.51	-	13.51	-

Ligne B / Linie B

(Bus communal / Gemeindebus)

Aller Retour Aller Retour

Ecole / Schule (départ/Abfahrt)	-	12.07	-	15.57
Goebange (rue de Windhof) 	07.38	12.12	13.38	16.02
Goebange (rue de Windhof) 	07.39	12.13	13.39	16.03
Koerich (rue de Goebange) 	07.41	12.15	13.41	16.05
Koerich (Maison Roben/Haus Roben) 	07.42	12.16	13.42	16.06
Koerich (Marie/Gemeinde) 	07.43	12.17	13.43	16.07
Koerich (Fuurt) 	07.46	12.18	13.46	16.08
Ecole / Schule (arrivée/Ankunft)	07.50	-	13.50	-

Pendant le transport scolaire la surveillance des enfants sera assurée par une personne.

Les élèves sont obligés de respecter les règles suivantes:

- être ponctuel aux arrêts de bus;
- aux arrêts, monter et descendre du bus dans l'ordre de façon disciplinée afin d'éviter les risques d'accident;
- s'asseoir et enlever leur sac scolaire qu'ils déposent sur le sol ou sous leurs pieds;
- aux arrêts et pendant les trajets (aller/retour), respecter les consignes des surveillants à savoir:
 - pas de réservation de places;
 - il faudra s'asseoir sur la place qui sera assignée par le surveillant;
 - ne pas salir le bus, il est interdit de manger et de boire;
- Conformément aux dispositions concernant le port obligatoire de la ceinture de sécurité dans l'autobus, les élèves doivent mettre la ceinture de sécurité.

En cas d'inconduite notoire d'un élève, les surveillants renseigneront le service scolaire avec un bref rapport des événements. Les parents en seront avertis verbalement et la seconde fois un premier avertissement écrit leur parviendra par courrier. En cas de récidive, l'élève pourra être exclu temporairement du transport scolaire.

Während des Schultransports werden die Kinder von einer Person beaufsichtigt.

Die Schüler müssen sich an folgende Regeln halten:

- pünktlich an der Bushaltestelle erscheinen;
- um Unfälle zu vermeiden, diszipliniertes Ein- und Aussteigen an den Haltestellen;
- sich hinsetzen, ihre Schultasche abnehmen und auf dem Boden oder unter den Füßen ablegen;
- an den Haltestellen und während den Fahrten werden die Anweisungen der Aufsichtsperson beachtet:
 - keine Plätze für andere Schüler freihalten;
 - sich auf den Platz setzen, der von der Aufsichtsperson zugeteilt wird;
 - der Bus wird nicht beschmutzt, es ist verboten zu essen und zu trinken;
- Gemäß den Vorschriften zum obligatorischen Anlegen eines Sicherheitsgurtes in einem Kraftomnibus, müssen die Schüler den Sicherheitsgurt anlegen.

Sollte sich ein Schüler mehrmals schlecht benehmen, unterrichten die Aufsichtspersonen den Schuldienst mit einem kurzen Bericht der Ereignisse. Die Eltern werden darüber mündlich in Kenntnis gesetzt. Beim zweiten Mal erhalten sie eine schriftliche Warnung per Post. Fällt der Schüler wiederholt durch schlechtes Benehmen auf, kann er vorübergehend vom Schultransport ausgeschlossen werden.

NOUS RAPPELONS
que le stationnement à l'arrêt de bus
est strictement interdit!

RESPECTEZ
LE SENS UNIQUE !

WIR WEISEN DARAUF HIN,
dass das Stationieren auf der Bushaltestelle
strengstens verboten ist!

BITTE BEACHTEN SIE
DIE EINBAHNSTRASSENREGELUNG !

